Fiche mémo | Leçon 26 | 29 min

Cloner votre voix avec méthode, et doubler une vidéo dans cinq langues

Cloner une voix demande un droit : ElevenLabs ne clone que votre propre voix, un comédien crée la sienne et vous la partage. Le clone instantané se fait avec une à deux minutes d'audio, le professionnel avec deux à trois heures. Pour doubler une vidéo, ElevenLabs suffit sans visage à l'écran ; HeyGen synchronise les lèvres d'une prise face caméra.

Objectifs

- Décider qui crée le clone, avec quel accord et sur quelle offre
- Enregistrer des échantillons qui donnent un clone fidèle, instantané ou professionnel
- Doubler une vidéo dans cinq langues avec l'outil adapté, puis contrôler chaque version avec un locuteur natif

À retenir

- Chez ElevenLabs, chacun ne clone que sa propre voix : un comédien ou un salarié crée son clone et vous le partage, contrat écrit à l'appui.
- Clone instantané dès Starter avec une à deux minutes d'audio ; professionnel dès Creator avec au moins 30 minutes, idéalement deux à trois heures.
- La qualité du clone se joue au micro : même pièce, même distance, même niveau, une seule voix, dans le registre de l'usage final.
- Sans visage à l'écran, le doublage d'ElevenLabs suffit ; face caméra, la traduction vidéo de HeyGen recale les lèvres.
- Chaque langue s'écoute en entier par un locuteur natif, et les cartons se refont au montage.

La demande à recopier

Demande à recopier **Préparer deux heures de textes d'enregistrement avec ChatGPT ou Gemini**

```
Je vais enregistrer environ deux heures d'audio pour cloner ma voix. Le clone servira à :
[l'usage, par exemple « des modules de formation en sécurité au travail pour des salariés du
BTP »].
Écris des textes d'enregistrement dans ce registre exact : phrases de longueur variée,
questions et affirmations, chiffres écrits en toutes lettres, termes de mon métier ([liste de
20 mots du métier]), noms de lieux de la région bordelaise.
Découpe-les en douze sessions de dix minutes de lecture, environ 1 500 mots chacune,
numérotées. Évite les dialogues, la poésie et les phrases à chanter.
```

Note : Lisez comme vous parlerez dans l'usage final. Un clone entraîné sur une lecture neutre donnera des modules neutres, quel que soit le réglage.

Les erreurs fréquentes

L'erreur, et pourquoi elle coûte	La correction
Cloner la voix d'un collègue ou d'un comédien en déposant ses enregistrements sur le compte de l'entreprise. ElevenLabs n'autorise que le clonage de sa propre voix ; la vérification échoue, et la diffusion sans consentement d'une parole générée expose au Code pénal.	La personne crée son clone sur son compte et vous le partage ; un accord écrit fixe les usages, la durée et la suppression.
Fabriquer un clone professionnel à partir de webinaires et de messages vocaux. Échos, compressions et changements de micro passent dans le clone, qui reproduit aussi les défauts.	Enregistrez deux à trois heures dédiées, dans la même pièce, au même micro, à la même distance, dans le registre de l'usage final.
Doubler une vidéo et la publier sans écoute par un locuteur natif. Un faux sens sur un terme technique ou un chiffre mal dit passe inaperçu pour un francophone, et décrédibilise le film à l'étranger.	Faites relire la traduction écrite avant la génération, puis écouter chaque version en entier, avec une grille en cinq points.
Tourner la vidéo à traduire en marchant, de profil, avec des cartons incrustés. La synchronisation des lèvres se dégrade au-delà de 45 degrés, et les textes incrustés restent en français.	Tournez face caméra en plan rapproché, sans texte incrusté ; posez les cartons au montage, langue par langue.

Pouvez-vous cloner cette voix

1 **La voix est-elle la vôtre, enregistrée sur votre propre compte ?**

Non Le comédien ou le salarié crée le clone sur son compte et vous le partage, contrat signé.

2 **L'usage est-il écrit : supports, langues, durée, rémunération ?**

Non Rédigez l'accord avant la prise de son, pas après la diffusion.

3 **Votre offre permet-elle ce type de clone ?**

Non Instantané dès Starter, professionnel dès Creator chez ElevenLabs.

4 **Un retrait est-il prévu si la personne quitte l'entreprise ?**

Non Ajoutez la suppression du clone et des fichiers à la fin du contrat.

Oui à tout **Vous pouvez enregistrer les échantillons.**

Une question après l'autre, avant toute prise de son.